RESUME - RESUMEN - ABSTRACT

Resume - Resumen - Abstract

"A fame como cuestión política",
Frei Betto

Resumo

Nun país onde se calculan en 50 millóns as persoas en estado de desnutrición, o combate contra a fame constituíu a prioridade do goberno Lula, ao contrario dos seus predecesores no cargo da presidencia de Brasil. O programa "Fame Cero", elaborado polo Instituto de Cidadanía e que foi obxecto de múltiples críticas e polémicas de parte dalgúns sectores da sociedade brasileira, comezou a funcionar no mes de xaneiro de 2003, inmediatamente despois da toma de posesión de Lula. "Fame Cero" contou coa decisiva participación da sociedade civil, especialmente entidades, institucións e empresas privadas xunto ás empresas públicas. O autor ofrece unha perspectiva dos alcances e dificultades do extenso programa.

Resumen

"El hambre como cuestión política"

En un país donde se estiman en 50 millones las personas en estado de desnutrición, el combate contra el hambre ha constituido la prioridad del gobierno Lula, al contrario de sus predecesores en el cargo de presidente de Brasil. Por lo tanto, el programa "Hambre Cero", elaborado por el Instituto de Ciudadanía y que fue objeto de múltiples críticas y polémicas de parte de algunos sectores de la sociedad brasileña, comenzó a funcionar en el mes de enero de 2003, inmediatamente después de la toma de posesión de Lula. "Hambre Cero" contó con la decisiva participación de la sociedad civil, especialmente entidades, instituciones y empresas privadas, junto a las empresas públicas. El autor de este artículo ofrece una perspectiva de los alcances y dificultades del extenso programa.

Abstract

"Famine as a political issue"

In a country where there are an estimated 50 million malnourished people, the struggle against famine has become the priority of Lula's government, unlike his predecessors in the post of the president of Brazil. Therefore, the programme "Hambre Cero" (Stop Famine), developed by the Instituto de Ciudadanía and which was the subject of many critics and controversies by some sectors of the Brazilian society, started to be implemented in January 2003, right after Lula took office. Key actors such as entities, institutions and private companies were involved in this programme, as well as public companies. The author of this article gives an overview of the achievements and difficulties of this wide-ranging programme.

“A política social do Goberno Lula: aspectos internos e externos”, *Carmen Rial e Milton Rondó Filho*

RESUMO

A resolución do problema da fame, a loita contra a desigualdade social e a necesidade de impulsar a reforma agraria e unha xusta repartición da terra, constitúen os vértices fundamentais da política social do Goberno Lula. No ámbito exterior, o novo goberno brasileiro vertebra un liderado mundial para reclamar o dereito á alimentación, a través da Organización das Nacións Unidas para a Alimentación e a Agricultura, FAO, e coa constitución do Foro Social Mundial de Porto Alegre, plataforma imprescindíbel para a construcción dun mundo que vaia máis alá da simple globalización económica.

RESUMEN

“La política social del Gobierno Lula: aspectos internos e externos”

La resolución del problema del hambre, la lucha contra la desigualdad social y la necesidad de impulsar la reforma agraria y un justo reparto de la tierra, constituyen los vértices fundamentales de la política social del Gobierno Lula. En el ámbito exterior, el nuevo gobierno brasileño vertebra un liderazgo mundial para reclamar el derecho a la alimentación, a través de la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura, FAO, y con la constitución del Foro Social Mundial de Porto Alegre, plataforma imprescindible para la construcción de un mundo que vaya más allá de la simple globalización económica.

ABSTRACT

“The social policy of Lula’s government: domestic and international aspects”

The cornerstones of the social policy of Lula’s government are: solving the problem of hunger, the struggle against social inequalities and the need to promote Land reform and a fair distribution of land. At the international level, the new Brazilian government is playing a leading role campaigning for the right to food by means of the UN Food and Agriculture Organization (FAO) and the development of the Porto Alegre Wold Social Forum, an essential platform in the development of another world that goes beyond the simple economic globalization.

“A política de desenvolvemento social do Goberno Lula na súa perspectiva histórica”, *André Sabóia Martins e José G. Scandiucci Filho*

RESUMO

O artigo ten por obxectivo analizar as políticas de desenvolvemento social dos primeiros dous anos do Goberno do presidente Luiz Inácio Lula da Silva, á luz dos desafíos e das potencialidades herdadas do pasado histórico. O artigo procura, en primeiro lugar, describir as contradicións e as asimetrías do proceso de industrialización brasileira do século XX, que encontrou o seu esgotamento na década de 1980. A seguir, argu-

méntase que a adopción de políticas de cuño liberal na década de 90 non logrou a superación desa crise estrutural. Nesas circunstancias, o Goberno Lula, electo polas súas expectativas de transformación social, encóntrase condicionado polo ambiente de restrición fiscal ocasionado pola crise estrutural da economía brasileira, se ben teña realizado iniciativas creativas de políticas sociais.

RESUMEN

"La política de desarrollo social del Gobierno Lula en su perspectiva histórica"

El objetivo del artículo es analizar las políticas de desarrollo social de los primeros dos años del Gobierno del presidente Luiz Inácio Lula da Silva, a partir de los retos y potencialidades heredadas del pasado histórico. El artículo procura, en primer lugar, describir las contradicciones y las asimetrías del proceso de industrialización brasileña del siglo XX, que se agotó en la década de 1980. A seguir, se argumenta que la adopción de políticas liberales en la década de 90 no ha logrado la superación de esa crisis estructural. En esas circunstancias, el Gobierno Lula, elegido por sus expectativas de transformación social, se halla restringido por el ambiente de restricción fiscal que resulta de la crisis estructural de la economía brasileña, aunque haya realizado iniciativas creativas de políticas sociales.

ABSTRACT

"The social development policy of Lula's government from a historical perspective"

The aim of this article is to analyze the social development policies of the first two years of President Luiz Inácio Lula da Silva's government, taking as a starting point the challenges and the inhereted potentialities of the historical past. The article aims, in the first place, to describe the contradictions and assymetries of the Brazilian industrialization process in the 20th century, which was completed in the 1980's. Then, the author argues that the implementation of the liberal policies in the 1990's did not lead to overcoming this structural crisis. In these circumstances, Lula's government, elected due to its expectations of social transformation, is limited by the environment of tax restriction that stems from the structural crisis of the Brazilian economy, despite its having developed creative initiatives of social policies.

"Brasil e a terra: de onte a hoxe (40 anos do Estatuto da Terra)", *João Pedro Stedile*

RESUMO

Un dos principais problemas sociais de Brasil ten que ver coa distribución da propiedade da terra nun país considerado posuidor da maior concentración latifundista do mundo, coas consecuentes desigualdades sociais e económicas para os traballadores da terra. O autor, dirixente do MST, analiza a evolución histórica do problema da terra desde a promulgación da primeira Lei de Reforma Agraria en 1964, pouco despois do golpe militar do xeneral Castelo Branco, ata a aparición das reivindicacións campesi-

ñas e sociais do MST. Considérase que o actual Estatuto da Terra é froito dun momento histórico determinado polas teses da CEPAL, e expresión dunha correlación de forzas políticas favorábeis aos militares, latifundistas, á burguesía nacional e ao capital estranxeiro, sen anticipar os posteriores desaxustes sociais.

Resumen

"Brasil y la tierra: de ayer a hoy (40 años del Estatuto de la Tierra)"

Uno de los principales problemas sociales del Brasil tiene que ver con la distribución de la propiedad de la tierra en un país considerado poseedor de la mayor concentración latifundista del mundo, con las consecuentes desigualdades sociales y económicas para los trabajadores de la tierra. El autor, dirigente del MST, analiza la evolución histórica del problema de la tierra desde la promulgación de la primera Ley de Reforma Agraria en 1964, poco después del golpe militar del general Castelo Branco, hasta la aparición de las reivindicaciones campesinas y sociales del MST. Se considera que el actual Estatuto de la Tierra es fruto de un momento histórico determinado por las tesis de la CEPAL, y expresión de una correlación de fuerzas políticas favorables a los militares, latifundistas, la burguesía nacional y el capital extranjero, sin anticipar los posteriores desajustes sociales.

Abstract

"Brazil and the land: from yesterday to today (40 years of the Land Act)"

One of the main social problems in Brazil has to do with the distribution of land ownership in a country considered to have the most important concentration of large estates in the world, with the resulting social and economic inequalities for those working the land. The author, a leader of the MST, analyzes the historical evolution of the land issue since the enactment of the first Agrarian Reform Act in 1964, shortly after the coup d'état of General Castelo Branco, until the emergence of the agricultural and social demands of the MST. The current Land Act is deemed to be the result of a historical moment determined by the arguments of the ECLAC and the expression of a correlation of political forces in favour of the military, owners of large estates, the local bourgeoisie and foreign capital, without anticipating the subsequent social imbalances.

"A traxectoria da cooperación oficial portuguesa",
João Gomes Cravinho

Resumo

Comezando coa caída da ditadura e a independencia das colonias, o autor detalla a evolución política e institucional da asistencia ao desenvolvemento portuguesa e explica como esta carece de direción. Este artigo permite coñecer a periodización da axuda oficial ao desenvolvemento e a identificación das principais características da mesma en cada período. Finalmente, suxire que os ciclos identificábeis da axuda ao desenvolvemento non estean vencellados aos ciclos gobernamentais. A debilidade estrutural das políticas nesta área son o

resultado da excesiva importancia dos políticos que son momentaneamente responsábeis, coa consecuencia de que existan fortes flutuacións cando mudan os membros do goberno e grandes dificultades en soster calquera impulso reformista.

Resumen

"La trayectoria de la cooperación oficial portuguesa"

Comenzando con la caída de la dictadura y la independencia de las colonias, el autor detalla la evolución política e institucional de la asistencia al desarrollo portuguesa y explica cómo esta carece de dirección. Este artículo permite conocer la periodización de la ayuda oficial al desarrollo y la identificación de las principales características de la misma en cada período. Finalmente, sugiere que los ciclos identificables de la ayuda al desarrollo no estén relacionados con los ciclos gubernamentales. La debilidad estructural de las políticas en esta área son el resultado de la excesiva importancia de los políticos que son momentáneamente responsables, con la consecuencia de que existan fuertes fluctuaciones cuando cambian los miembros del gobierno y grandes dificultades en sostener cualquier impulso reformista.

Abstract

"The experience of the official portuguese development cooperation"

Starting with the fall of the dictatorship and the independence of the colonies, the author discusses the political and institutional developments of the Portuguese development aid and explains why it lacks direction. This article allows us to know the scheduling of the official development aid and the identification of its main characteristics for each period. Finally, it recommends that the identifiable cycles of development aid are not linked to the governmental ones. The structural weakness of the policies in this area are the result of the excessive importance of the politicians in office in each period. As a result, there are major fluctuations when the members of the government change and there are serious difficulties to sustain any reforming momentum.

"Cooperación portuguesa: a perspectiva das ONGDs",
Pedro Krupenski

Resumo

Aínda que a solidariedade en Portugal é un fenómeno de longa data, a cooperación ao desenvolvemento, na súa concepción moderna, é relativamente recente. Xorde a partir dos anos setenta, envolvendo con ela as ONGDs asociadas aos movementos de liberación nacional das ex-colonias. Isto permitiu unha evolución na construcción de sociedades solidarias cos países do Sur. Co recoñecemento do Estado portugués das ONGDs e o ingreso do país na CEE en 1986, estas coñeceron un novo escenario e novas experiencias que evolucionaron positivamente ata hoxe. No 2003, o Estado converteu a relación das asociacións nunha relación de prestación estatal, contrariando a natureza, a filosofía e a realidade das ONGDs portuguesas e a práctica europea das mesmas.

Resumen

"Cooperación portuguesa: la perspectiva de las ONGDs"

Aunque la solidaridad en Portugal es un fenómeno de larga trayectoria, la Cooperación al Desarrollo, en su concepción moderna, es relativamente reciente. Surge a partir de los años setenta, envolviendo en ella las ONGD asociadas a los movimientos de liberación nacional de las ex-colonias. Esto ha permitido una evolución en la construcción de sociedades solidarias con los países del Sur. Con el reconocimiento del Estado portugués a las ONGDs y el ingreso del país en la CEE en 1986, éstas conocieron un nuevo escenario y nuevas experiencias que han evolucionado positivamente hasta hoy. En el 2003, el Estado convirtió la relación con las asociaciones en una relación de prestación estatal, contrariando la naturaleza, filosofía y realidad de las ONGDs portuguesas y la práctica europea de las mismas.

Abstract

"Portuguese cooperation: The view of the NGDOs"

Although solidarity is a long-established tradition in Portugal, Development Cooperation, in its modern conception, is relatively recent. It began in the 70's and involved the Non Governmental Development Organizations (NGDOs) linked to the national liberation movements of the former colonies. This has allowed an evolution in the development of a society that supports Southern countries. in 1986, Portugal recognized NGDOs and joined the EEC. Then, NGDOs found a new scenario and had new experiencies that have involved a positive evolution till today. In 2003, the Portuguese goverment turned the relationship with these organizations into a relationship of the NGDOs performing services for the government, something which is against the nature, philosophy and reality of the Portuguese NGDOs and the practice of these organizations at the European level.

"A experiencia da educación para o desenvolvemento en Portugal", *CIDAC*

Resumo

Ademais dun breve repaso histórico polos diversos momentos da educación para o desenvolvemento, pormenorizase no diagnóstico do momento presente, situando as forzas e fraquezas nun contexto no que as ONGDs afrontan un empeño crecente por situar esta temática na axenda da cooperación que se ve entorpecido pola inexistencia de recursos e compromisos que non sexan os dispostos pola propia UE, cada vez de maior complexidade.

Resumen

"La experiencia de la educación para el desarrollo en Portugal"

Además de un breve repaso histórico por los diversos momentos que ha atravesado la educación para el desarrollo, se pormenoriza en el diagnóstico del momento presente, describiendo las fortalezas y las debilidades en un contexto en que las ONGDs enfrentan un empeño creciente por situar esta temática en la agenda de la cooperación que se

ve entorpecido por la inexistencia de recursos y compromisos que no sean los dispuestos por la propia UE, cada vez de mayor complejidad.

Abstract
"The experience of development education in Portugal"
The author gives a historical overview of the different periods of development education and describes the current situation in detail, explaining the strengths and weaknesses in a context in which NGDOs are striving to include this subject matter in the cooperation agenda. This effort is being hindered by the lack of resources and commitments apart from those provided by the EU, which are increasingly complex.

"Cooperación descentralizada en Portugal: a experiencia de Viana do Castelo", Arnaldo Ribeiro

Resumo
Moitos concellos portugueses posúen unha sólida tradición na implementación de relacións internacionais e a cooperación ao desenvolvemento, principalmente a través dos irmanamentos, as asociacións intermunicipais transnacionais, xerais ou específicas, e algunhas iniciativas de apoio aos países en desenvolvemento. Neste contexto, merece a pena destacar a experiencia de Viana do Castelo, onde os irmanamentos xurdirán para o fomento da colaboración entre entidades municipais de dous países diferentes, coa realización de numerosas actividades de coñecemento mutuo, intercambio e concertación. Un deste exemplos corresponde á cidade de Cacheu, na Guinea-Bissau, que ilustra ben as posibilidades deste instrumento cando os parceiros sociais son parte integrante deste proceso.

Resumen
"Cooperación descentralizada en Portugal: la experiencia de Viana do Castelo"
Varios de los municipios portugueses poseen una sólida tradición en la implementación de relaciones internacionales y la cooperación al desarrollo, principalmente a través de los hermanamientos, las asociaciones intermunicipales transnacionales, generales o específicas, y algunas iniciativas de apoyo a los países en desarrollo. En este contexto, merece la pena destacar la experiencia del municipio de Viana do Castelo, donde los hermanamientos han surgido para el fomento de la colaboración entre entidades municipales de dos países diferentes, con la realización de numerosas actividades de conocimiento mutuo, intercambio y concertación. Uno de estos ejemplos corresponde a la ciudad de Cacheu, en Guinea-Bissau, que ilustra bien las posibilidades de este instrumento cuando los actores sociales son parte integrante de este proceso.

Abstract
"Decentralized cooperation in Portugal: the experience of Viana do Castelo"
Several Portuguese town councils have a a solid tradition in the establishment of internatio-

nal relations and development cooperation, mainly by means of twinnings, general or specific transnational associations of town councils and some initiatives in support of development countries. In this context, it is worth highlighting the experience of the town council of Viana do Castelo, where twinnings have been established to develop cooperation among town councils of two different countries and a large number of activities have been carried out leading to exchanges, agreements and a better knowledge of each other. One of these examples is that of the town of Cacheu, in Guinea-Bissau, which illustrates very well the possibilities of this instrument when the social actors are an integral part of this process.

“A propaganda de guerra: globalización e poder na Sociedade da Información”, Óscar Curros e Nuno Leite

Resumo

A propaganda de guerra, como tipo de comunicación persuasiva altamente especializada, creceu dunha maneira desmesurada ao longo do século XX e ingresa no século XXI da man da Revolución Dixital. Este tipo de propaganda penetra en todo tipo de medios e, en múltiples ocasións, distorsiona a mensaxe polo que, na actual Sociedade da Información, a industria da persuasión xesta procesos propagandísticos globais ás ordes do poder dominante. Para evitar esta situación, debe estar garantido o dereito á información emitida tanto polos defensores como polos detractores do conflicto, coa finalidade de que os receptores poidan elaborar un pensamento propio, fundamentado en informacións contrastadas, e poder constituír unha opinión pública crítica e mobilizada, que se podería catalogar como información ou, incluso, propaganda de paz.

Resumen

“La propaganda de guerra: globalización y poder en la Sociedad de la Información”

La propaganda de guerra, como tipo de comunicación persuasiva altamente especializada, ha crecido de manera desmesurada a lo largo del siglo XX, e ingresa en el siglo XXI de la mano de la Revolución Digital. Este tipo de propaganda penetra en todo tipo de medios y, en múltiples ocasiones, distorsiona el mensaje, por lo que, en la actual Sociedad de la Información, la industria de la persuasión gesta procesos propagandísticos globales a las órdenes del poder dominante. Para evitar esta situación, debe estar garantizado el derecho a la información emitida tanto por los defensores como por los detractores del conflicto, con la finalidad de que los receptores puedan elaborar un pensamiento propio, fundamentado en informaciones contrastadas, y poder constituir una opinión pública crítica y movilizada, que se podría catalogar como información o, incluso, propaganda de paz.

Abstract

“War propaganda: globalization and power in the Information Society”

War propaganda, as a highly specialised and persuasive means of communication grew enormously in the 20th century and has entered the 21st century under the Digital Revolu-

tion. This kind of propaganda penetrates in all kinds of media and, very often, distorts the message. This is why in the current Information Society, the industry of persuasion develops global propaganda processes which follow the orders of the dominant power. To avoid this situation, the right to information issued both by those in favour and against the conflict must be guaranteed, so that those receiving this information can make up their minds based on verified information, so that they can form a critical and active public opinion. This could be called peace information or, even, peace propaganda.

“Vicisitudes da diáspora lituana”,

Jurate Statkuté de Rosales

Resumo

A puxante diáspora lituana puido cultivar a súa identidade, lingua e cultura grazas a dous factores de peso: a formación de organizacións de emigrantes coas súas respectivas actividades culturais, educacionais, relixiosas e económicas, nos países de acollida en Europa ocidental, EEUU e América do Sur; e a realidade dun país que careceu de independencia ata 1918, volveuna a perder coa invasión soviética en 1940 e recobrouna en 1990, feito que permitiu o pleno involucramento de toda a nación nunha loita pola supervivencia, deixando á súa diáspora a liberdade de falar en nome de todos. Actualmente, un millón de lituanos viven fóra do seu país, e o Estado mantén os vencellos coa diáspora poñendo o énfase na educación, as axudas económicas e o mantemento do idioma, a través dunha activa estrutura administrativa.

Resumen

“Vicisitudes de la diáspora lituana”

La pujante diáspora lituana ha podido cultivar su identidad, lengua y cultura, gracias a dos factores de peso: la formación de organizaciones de emigrantes, con sus respectivas actividades culturales, educativas, religiosas y económicas, en los países de acogida en Europa occidental, EEUU y América del Sur; y la realidad de un país que careció de independencia hasta 1918, volvió a perderla con la invasión soviética en 1940 y la recobró en 1990, hecho que permitió la plena implicación de toda la nación en una especie de lucha por la supervivencia, dejando a la diáspora la libertad de hablar en nombre de todos. Actualmente, un millón de lituanos viven fuera de su país y el Estado mantiene los vínculos con la diáspora poniendo el énfasis en la educación, las ayudas económicas y el mantenimiento del idioma, a través de una activa estructura administrativa.

Abstract

“Vicissitudes of the Lithuanian diaspora”

The booming Lithuanian diaspora has been able to develop its identity, language and culture, thanks to two very important factors: the development of organizations of emigrants, with their respective cultural, educational, religious and economic activi-

ties in the host countries in Western Europe, the USA and South America; and the reality of a country which did not gain its independece until 1918, lost it again with the Soviet invasion in 1940 and regained it in 1990. This fact allowed the full involvement of a nation in a sort of struggle for survival, which gave the diaspora the freedom to speak on behalf of everyone. Nowadays there are a million Lithuanian citizens living outside its country and the government maintains the links with the diaspora placing particular emphasis in education, financial assistance and the maintenance of the language by means of an active administrative structure.

"China volve: a súa irrupción no escenario político e económico internacional", *Jaume Giné i Daví*

Resumo

Considerada dende tempos milenarios como o "centro do mundo", a cada vez maior presencia de China no escenario internacional, especialmente pola súa potencialidade económica e comercial, permite albiscar o ascenso dun país que reclama espazos nos ámbitos político, científico, tecnolóxico e militar, consciente da súa capacidade para liderar o século XXI. A celebración dos Xogos Olímpicos en Pequín para o 2008 e a Expo Mundial de Shanghai no 2010 serán os acontecementos que consolidarán esa vontade de China e da súa sociedade de recuperar o seu protagonismo na comunidade internacional.

Resumen

"China vuelve: su irrupción en el escenario político y económico internacional"

Considerada desde tiempos milenarios como el "centro del mundo", la cada vez mayor presencia de China en el escenario internacional, especialmente por su potencialidad económica y comercial, permite vislumbrar el ascenso de un país que reclama espacios en los ámbitos político, científico, tecnológico y militar, consciente de su capacidad para liderar el siglo XXI. La celebración de los Juegos Olímpicos en Beijing en el 2008 y la Expo Mundial de Shanghai en el 2010, serán los acontecimientos que consolidarán esa voluntad de China y de su sociedad de recuperar su protagonismo en la comunidad internacional.

Abstract

"China is back: its irruption in the international political and economic scenario"

Considered for many centuries to be the "centre of the world", the increasing presence of China in the international arena, particularly due to its economic and commercial possibilities, allows to glimpse the rise of a country that demands spaces in the political, scientific, technological and military areas, aware of its capacity to lead the 21st century. The Olympic Games held in Beijing in 2008 and World Exhibition in Shanghai in 2010 will be the events that will consolidate that will of China and that of the Chinese society to regain its prominence in the international community.

R E S U M E - R E S U M E N - A B S T R A C T

"A morte da realidade",
Alfonso Armada

Resumo

A reeleción presidencial de George W. Bush en novembro pasado confirmou o poder que posúen a ideoloxía e a relixión na configuración contemporánea da política estadounidense. "O triunfo da senrazón" de Bush, ven precedido por unha manifestación electoral de diversos sectores sociais onde os chamados "valores morais" de forte inspiración evanxélica-protestante, xogaron un papel fundamental na reeleción do presidente republicano, agora lexitimado polo voto popular. A reflexión final supón un diagnóstico inquietante sobre o futuro da democracia nos EEUU, especialmente no referinte ao papel que xogan hoxe os medios de comunicación como reveladores da verdade de determinados grupos de poder. Como enfatiza o autor, "monopolio mediático e militarismo van da man".

Resumen

"La muerte de la realidad"

La reelección presidencial de George W. Bush en noviembre pasado, confirmó el poder que poseen la ideología y la religión en la configuración contemporánea de la política estadounidense. "El triunfo de la sinrazón" de Bush, viene precedido por una manifestación electoral de diversos sectores sociales donde los llamados "valores morales" de fuerte inspiración evangélica y protestante, jugaron un papel fundamental en la reelección del presidente republicano. La reflexión final supone un diagnóstico inquietante sobre el futuro de la democracia en los EEUU, especialmente en lo referente al papel que juegan hoy los medios de comunicación como reveladores de la verdad de determinados grupos de poder, hacia la opinión pública. Como enfatiza el autor, "monopolio mediático y militarismo van de la mano".

Abstract

"The death of reality"

The reelection of President George W. Bush in November confirmed the power that ideology and religion have in the contemporary configuration of US policy. Bush's triumph of injustice is preceded by the electoral demonstration of several sectors of society where the so-called "moral values" of strong evangelical and protestant inspiration played a key role in the reelection of the Republican president. The final reflection involves a worrying diagnosis about the future of democracy in the USA, especially concerning the role the media play nowadays as the means by which the truth of certain power groups is conveyed to public opinion. As the author stresses, "monopoly of the media and militarism go hand in hand".